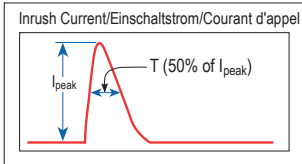


Luminaire with limited surface temperature for use in environments where no unusual accumulation of dust is expected.

Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur. Zur Verwendung in einer Umgebung, in der keine ungewöhnliche Staubaufblagerung erwartet wird.

Luminaire à température de surface limitée pour installation dans des environnements où aucune accumulation inhabituelle de poussières est attendue.



Page 2
Seite 2
Table of circuit breaker
Tabelle Leitungsschutzschalter
Tableau de disjoncteur

General safety notes Allgemeine Sicherheitshinweise Remarques générales de sécurité

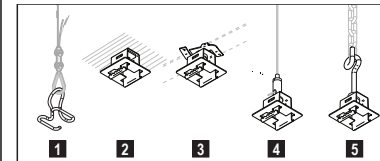
- (GB) - Installation/maintenance only by skilled personnel.
- During overhaul/maintenance only use original parts.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- If any luminaire is subsequently modified, the person responsible for the modification shall be considered the manufacturer.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.
- Basic insulation between mains voltage and DALI control line.
- Due to problems with chemical resistance, choose cleaning materials which are suitable for plastic.

- (D) - Montage/Wartung nur durch Fachkräfte.
- Bei Instandsetzung/Instandhaltung nur Originalteile verwenden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Service-techniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Werden nachträglich Änderungen an Leuchten vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderung vornimmt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.
- Basisisolierung zwischen Netzspannung und DALI Steuerleitung.
- Chemische Beständigkeit beachten. Nur kunststoffverträgliche Reinigungsmittel verwenden.

- (F) - Réalisation de l'installation/maintenance uniquement par du personnel qualifié.
- Au cours de la révision/maintenance, n'utiliser que des pièces d'origine.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de service agréé par lui ou par une personne qualifiée.
- Si le luminaire est partiellement modifié, le fabricant ne peut être tenu responsable quant à la non-conformité éventuelle du produit.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable en cas de dommages causés par une application ou une utilisation inadaptée.
- Isolation de base entre la tension du secteur et la ligne de commande DALI.
- Veillez à ne pas utiliser de produit chimique agressif pour le plastique.

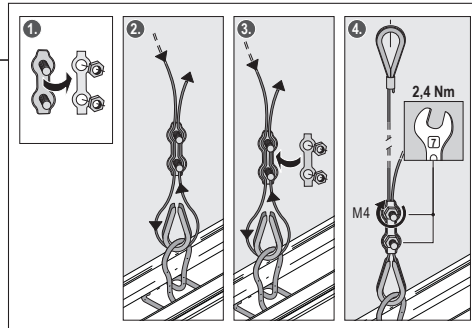
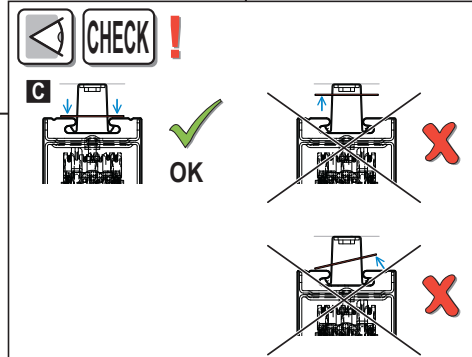
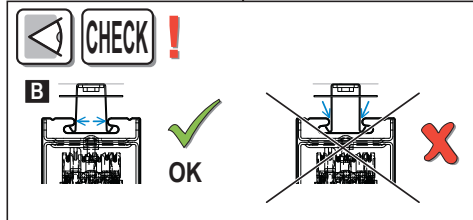
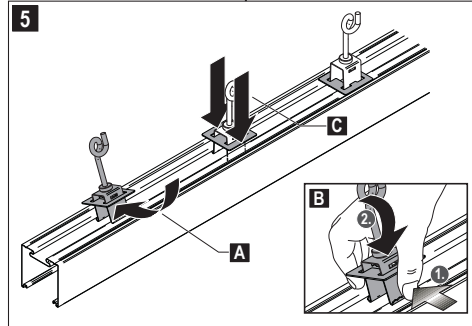
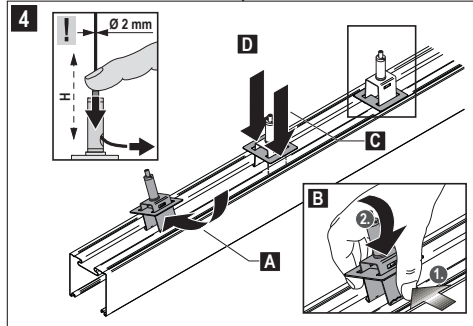
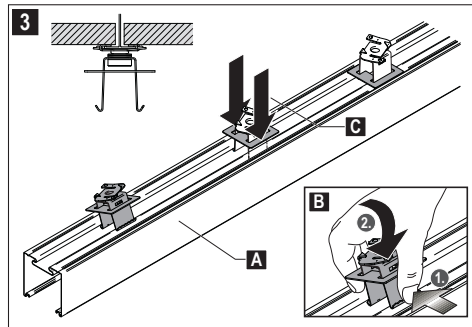
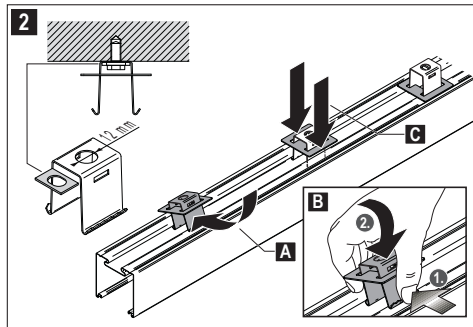
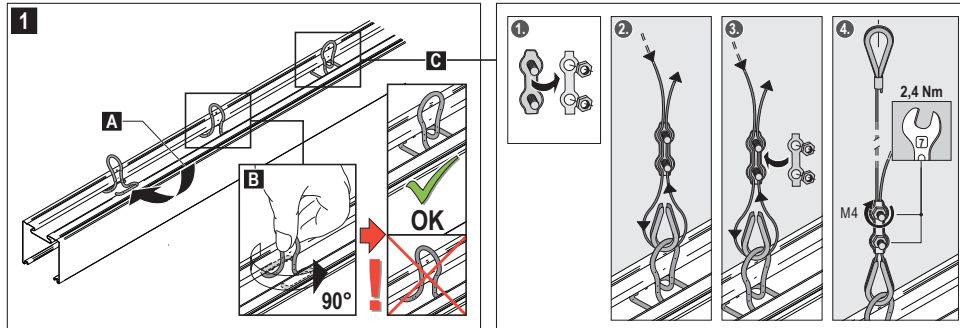
Circuit breaker Leitungs- schutzschalter Disjoncteur	Max. number of electrical units per phase Max. Anzahl der Lichtträger pro Phase Nombre max. d'appareils électriques par sélecteur de phase STD / DALI									
	L1124			L1686				L2248		
Type/Typ/Type	3200 - 4000lm	6000 lm	8000 lm	4800 - 6000lm	9000 lm	12000 lm	16000 lm	6400 - 8000lm	12000 - 21000lm	
B10A	16/13	16/13	15/15	16/13	15/13	15/15	11/10	16/13	11/10	
B16A	26/21	26/21	24/24	26/21	24/21	24/24	18/16	26/21	18/16	
C10A	27/21	27/21	24/24	27/21	24/21	24/24	18/16	27/21	18/16	
C16A	44/35	44/35	40/40	44/35	40/35	40/40	30/27	44/35	30/27	

Mounting brackets/Montagebügel/Supports de fixation



Pos.	Type	Description/Beschreibung
1	Q-Rail X MB-E	Mounting bracket - eye Drahtösen-Abhänger (für Seil o. Kette) Support de montage - support basique
2	Q-Rail X MB-SFM	Mounting bracket - surface mounted: Montagebügel für Deckenmontage: Support de montage - pour fixation au plafond :
3	Q-Rail X MB-TPR	Mounting bracket with caddyclip: Montagebügel mit Caddyclip: Support de montage - pour fixation au plafond (type T-bar) :
4	Q-Rail X MB-SWA	Mounting bracket for steel wire: Montagebügel für Stahlseil: Support de montage - pour suspension avec câble en acier :
5	Q-Rail X MB-RT	Mounting bracket - ring tail: Montagebügel für Ketten-Abhänger: Support de montage - pour chaînes de suspension :

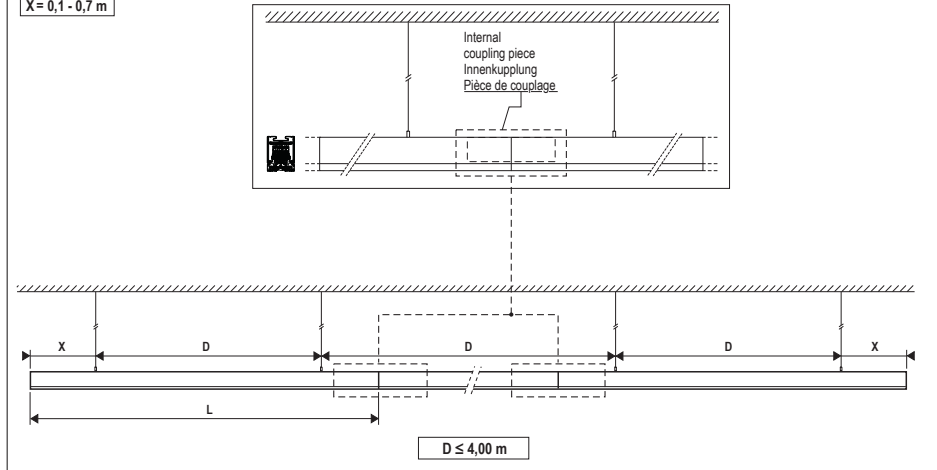
Mounting brackets/Montagebügel/Supports de fixation



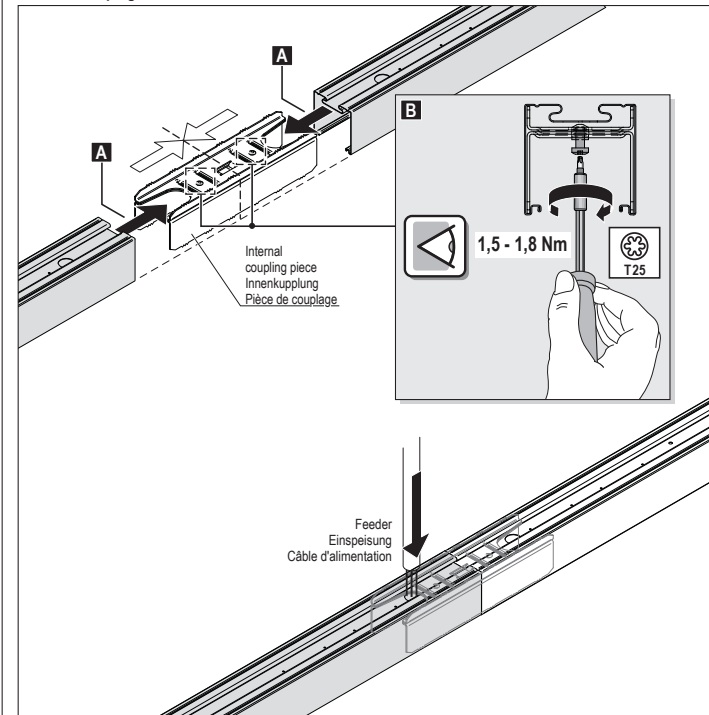
Mounting/Montage

Suspension distances with internal coupling piece
 Abhängeabstände mit Innenkupplung
 Distance entre les pièces de suspension

$X = 0,1 - 0,7\text{ m}$



Internal coupling piece
 Innenkupplung
 Pièce de couplage



Electrical connection/Elektrischer Anschluss/Connexion électrique

Lead/Zuleitungen/Alimentation (5 + 7 pol.)



All wires 1,5 mm²- 2,5 mm²
 Alle Leitungen 1,5 mm²- 2,5 mm²
 Toot le câblage 1,5 mm²- 2,5 mm²

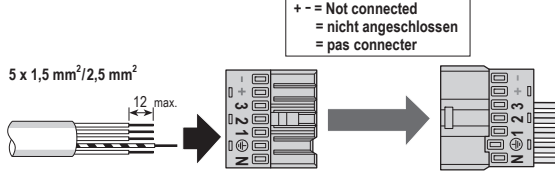


Basic insulation between mains (230V) and control wires (DALI / 1-10V)!
 Basisislierung zwischen Netzleitung (230V) und Steuerleitung (DALI / 1-10V)!
 Isolation de base entre le câble d'alimentation (230V) et le câble de commande (DALI / 1-10V)!

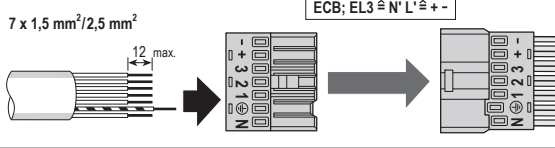


Open DALI-impuls must be shortened!
 Offene DALI-Eingänge müssen kurzgeschlossen werden!
 Le Ligues ouvertes de DALI-doivent être raccourcies!

Standard (3x 230V)

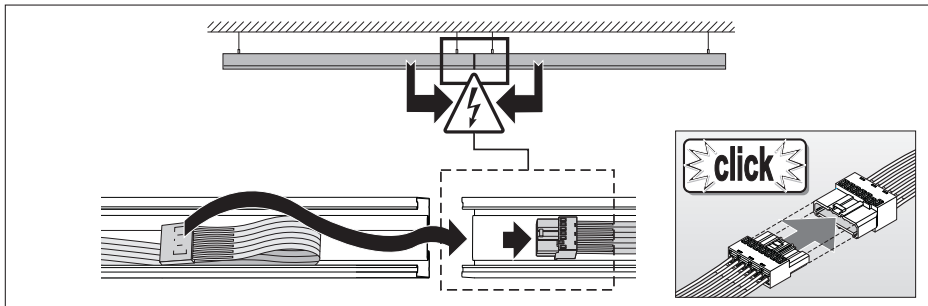
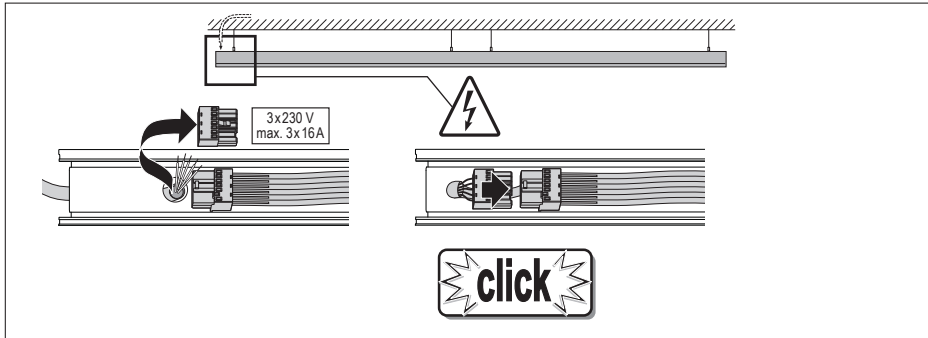


DALI (3x 230V) ECB (3x 230V) EL3 (3x 230V)



ECB ≙ Emergency Central Battery
 ≙ Notlicht Zentralbatterie
 ≙ batterie central pour éclairage de sécurité

EL3 ≙ unswitched charging circuit for luminaire based batteries for emergency light
 ≙ ungeschalteter Ladestromkreis für Notlichtbatterien
 ≙ pas coupler chargeur pour batterie pour éclairage de sécurité



Lead/Zuleitungen/Alimentation (9 + 11 pol.)



All wires 1,5 mm²- 2,5 mm²
 Alle Leitungen 1,5 mm²- 2,5 mm²
 Toot le câblage 1,5 mm²- 2,5 mm²

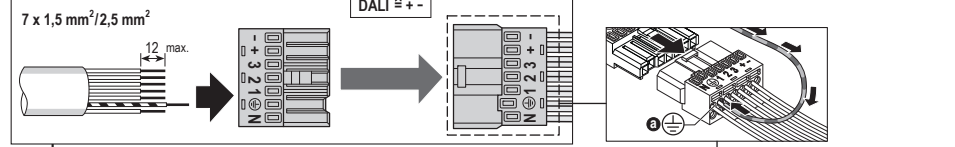


Basic insulation between mains (230V) and control wires (DALI / 1-10V)!
 Basisislierung zwischen Netzleitung (230V) und Steuerleitung (DALI / 1-10V)!
 Isolation de base entre le câble d'alimentation (230V) et le câble de commande (DALI / 1-10V)!

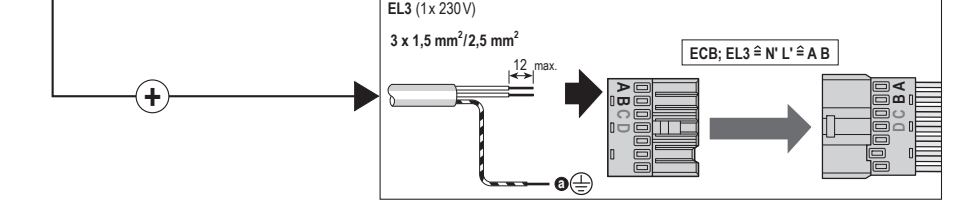


Open DALI-impuls must be shortened!
 Offene DALI-Eingänge müssen kurzgeschlossen werden!
 Le Ligues ouvertes de DALI-doivent être raccourcies!

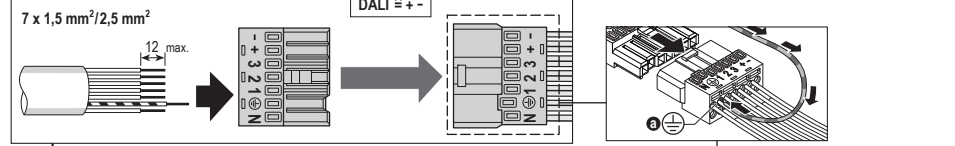
DALI (3x 230V)



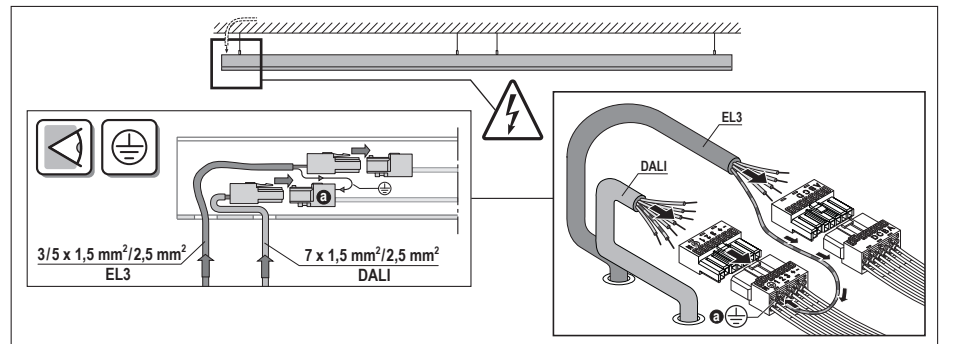
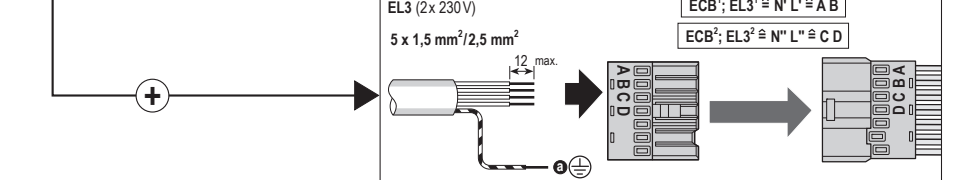
ECB (1x 230V) EL3 (1x 230V)

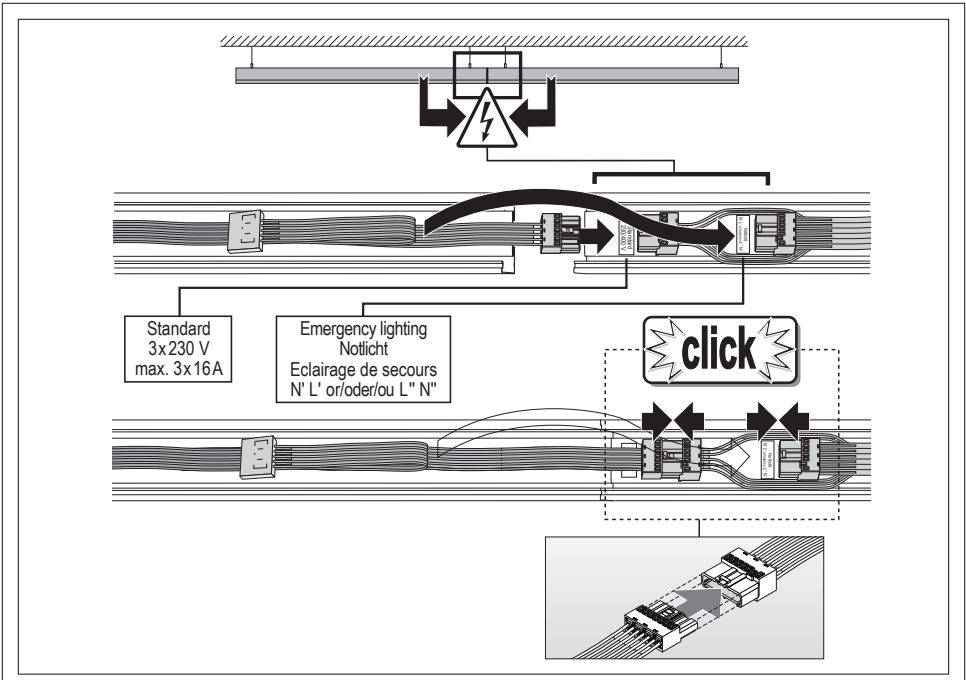


DALI (3x 230V)



ECB (2x 230V) EL3 (2x 230V)





Mounting/Montage

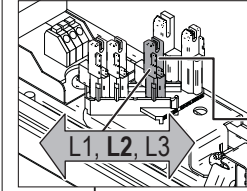
Phase selection/Phasenwahl/Sélection de phase



Phase selection on electrical units must result in balanced electrical load (L1, L2, L3)!
Beim Montieren der Lichtträger ist durch Phasenwahl auf die symmetrische Belastung zu achten (L1, L2, L3)!
La sélection de la phase permet de bien répartir l'alimentation électrique entre les phases (triphase)!



Phase selector/Phasenwähler/Sélecteur de phase

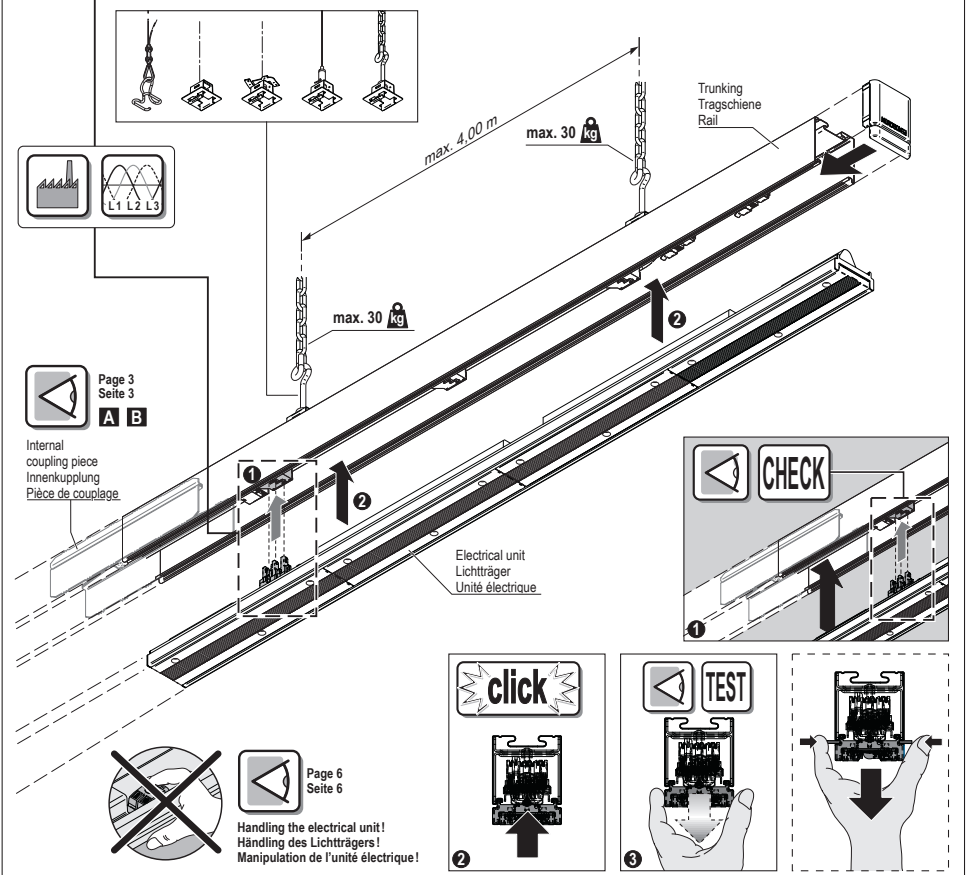


Phase selector L2 (ex factory)
Phasenwähler auf L2 (ab Werk)
Sélecteur de phase L2 (départ usine)

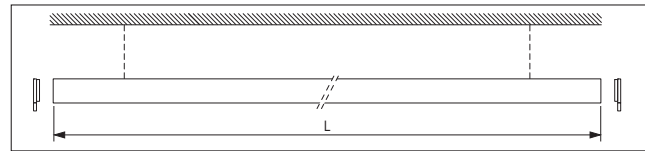
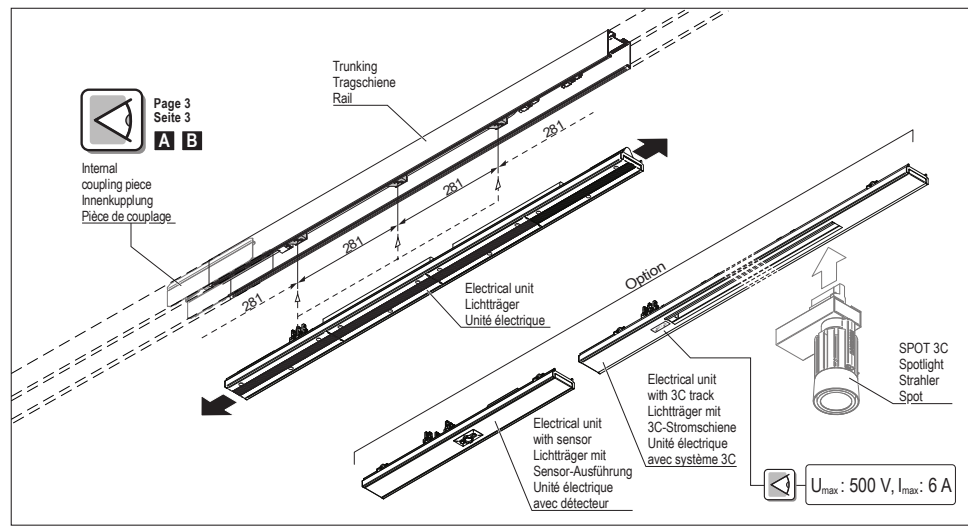


Page 2
Seite 2

Table of circuit breaker
Tabelle Leitungsschutzschalter
Tableau de disjoncteur



Positioning options/Positioniermöglichkeiten/Options de positionnement



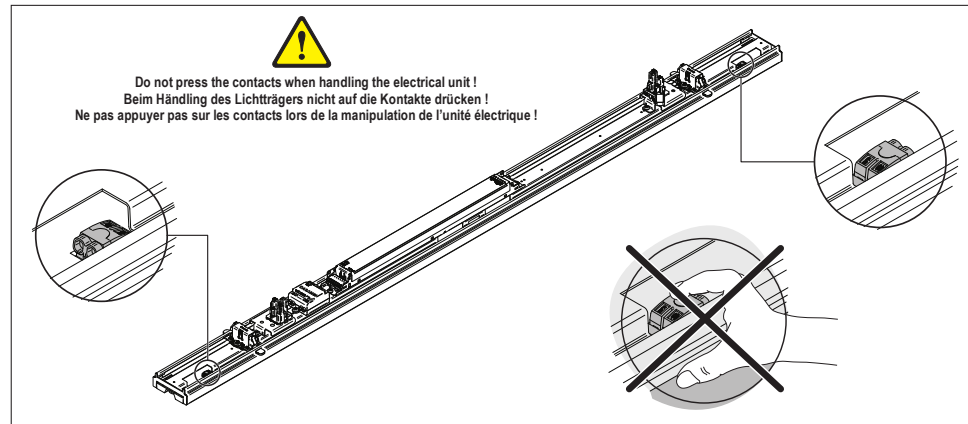
Length trunking sections/Maße Tragschiene/Longueur des sections de rails

Type/L (mm)	Type/L (mm)	Type/L (mm)
1x 1.124 = 1.124 mm	1x 1.686 = 1.686 mm	
2x 1.124 = 2.248 mm		1x 2.248 = 2.248 mm
3x 1.124 = 3.372 mm	2x 1.686 = 3.372 mm	
4x 1.124 = 4.496 mm		2x 2.248 = 4.496 mm
	3x 1.686 = 5.058 mm	



See table on the right
 Siehe Tabelle rechts
 Voir le tableau à droite

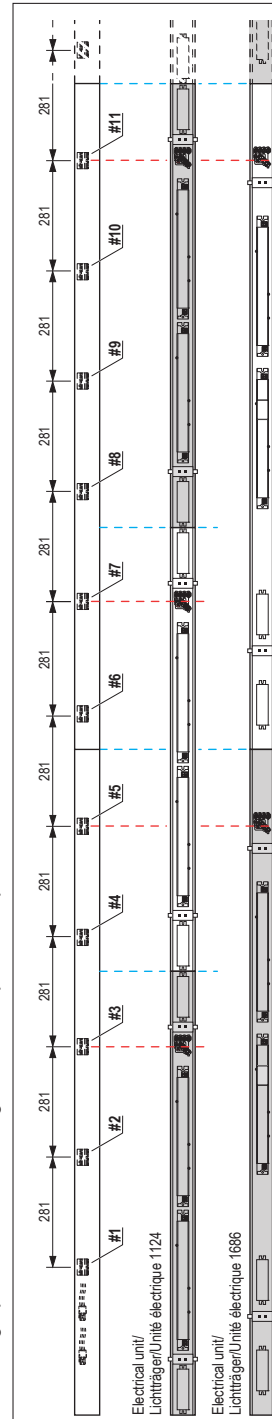
Gear tray contact block
 Lichträgergriff
 Bloc de contact électrique



Description example Bezeichnungsbeispiel Exemple désignation

Q-Rail X T 5x2,5 2FT L1124 WH
 Color / Farbe / Couleur
 Total length/Gesamtlänge/Longueur
 Contact distance/Kontaktierungsabstände/Distance entre les connecteurs électriques
 Wiring/Durchverdrahtung/Câblage

Positioning options/Positioniermöglichkeiten/Options de positionnement



Gear tray contact block/Lichträgerabgriff/Bloc de contact électrique

Electrical connection/ Elektrischer Anschluss/ Connexion électriques	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12	#13	#14	#15
562 mm (2ft) 9 + 7 pol. 9 + 11 pol.	X		X	X	X		X		X		X		X		X
1.124 mm (4ft) 5 + 7 pol. 9 + 11 pol.			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Trunking length Tragschienelänge Longueur des rails	1.124	2.248	3.372	4.496											

Gear tray contact block/Lichträgerabgriff/Bloc de contact électrique

Electrical connection/ Elektrischer Anschluss/ Connexion électriques	#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10	#11	#12	#13	#14	#15	#16	#17
562 mm (2ft) 9 + 7 pol. 9 + 11 pol.	X		X	X	X		X		X		X		X		X		X
1.686 mm (6ft) 5 + 7 pol. 9 + 11 pol.			X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Trunking length Tragschienelänge Longueur des rails	1.686	3.372	5.058														